

UNA PINTURA DE JEAN BRUEGHEL DE VELOURS EN EL MUSEO DE LA PASION DE VALLADOLID

Entre los cuadros que pasaron al Museo de Bellas Artes de Valladolid después de la Desamortización figura una pintura que representa las *Tentaciones de San Antonio* que procede del convento de San Felipe de la Penitencia y de la Aprobación¹. Esta pintura ha sido considerada sucesivamente como obra anónima de escuela flamenca y perteneciente a un seguidor del Bosco². La atribución al pintor flamenco Jean Brueghel de Velours (1568-1625) que damos a esta obra en el presente trabajo había sido ya avanzada por Martín González³ y viene a confirmarse merced a la localización de un dibujo firmado por este artista conservado en el Kunsthalle de Hamburgo⁴ que coincide en términos generales con la pintura del Museo Vallisoletano⁵.

Para la realización de esta obra, Brueghel de Velours se basó parcialmente en grabados de su padre Pieter Brueghel el Viejo, especialmente en la composición que tiene como título *El Orgullo* y también en el famoso grabado de las tentaciones de San Antonio, de Martín Schonghauer que aparece repetido exactamente en la parte superior izquierda de la composición, mostrando al Santo arrebatado al cielo por una legión de demonios.

La pintura de Brueghel en el Museo de Valladolid se conserva en nuestros días en deficiente estado de conservación a causa de los numerosos repintes que cubren gran parte de su superficie pictórica por causa de restauraciones desacertadas y pésimos repintes realizados a principios del presente siglo y que otorgan a la pintura tonalidades cromáticas de matiz terroso y áspero que contrastan con las calidades brillantes y tersas propias de los cuadros de Brueghel y que sin duda subyacen debajo, las cuales sólo una cuidada restauración podría restituir.—ENRIQUE VALDIVIESO.

¹ MATÍAS SANGRADOR, *Historia de Valladolid*. 1854, t. II, p. 323.

² J. MARTÍ MONSÓ, *Catálogo Provisional del Museo de Pinturas y Escultura de Valladolid*. Valladolid 1947, n.º 381. E. GARCÍA DE WATTEMBERG, *Catálogo de las pinturas del Museo Nacional de Escultura*. (Museo de la Pasión). Valladolid 1969, n.º 16, p. 20.

³ J. J. MARTÍN GONZÁLEZ, *El Museo Nacional de Escultura de Valladolid*. León 1977, p. 90.

⁴ MATTIAS WINNER, *Zuchnungen des alteren Jan Brueghel*. Jahrbuch der Berliner Museum, 1961, p. 207.

⁵ Otra versión del tema de las tentaciones de San Antonio de Brueghel de Velours se encuentra en el Staatliche Kunshall de Karlsruhe. Cfr. JAN LAUTS, *Katalog alte Meister*. Karlsruhe 1966, n.º 808.



1. Hamburgo. Kunsthalle. Las tentaciones de San Antonio (dibujo), por Jean Brueghel de Velours.—
2. Valladolid. Museo de la Pasión. Las tentaciones de San Antonio, por Jean Brueghel de Velours.